

Download Pons-Zanichelli Deutsch und Italienisch - Hinweis auf Troike Strambaci Wörterbuch Recht, Wirtschaft und Politik Deutsch und Italienisch

Ulm, 11. Oktober 2015

Sehr geehrte Kunden,

zur frankfurter Buchmesse bringt **Pons** in Zusammenarbeit mit **Zanichelli** endlich einen elektronischen Wortschatz der deutschen und italienischen Hochsprache heraus.

Ausgearbeitet hat das Projekt **Acolada**, ein Softwarehaus, das die führenden Wörterbücher in Deutschland stets auf dem neuesten Stand präsentiert.

Damit ist der Wortschatz aktuell in Bezug auf die Betriebssysteme (momentan Windows 7, Windows 8 und Windows 10).

Als Browser wird die Wörterbuch-Darstellung Unilex Pro von Acolada verwendet. Diese ermöglicht die Darstellung mehrerer Wörterbücher auf einem Bildschirm.

Somit können mehrere Wörterbücher **zugleich** nach Fundstellen durchsucht werden, was die Performance des Übersetzens verbessert.

Hier der Klappentext von Pons:

Das Großwörterbuch Italienisch bietet mit 320.000 Stichwörtern und Wendungen ein vollständiges Repertoire der modernen italienischen und deutschen Sprache.

Ohne die Literatur- und Schriftsprache zu vernachlässigen, wird der lebendigen Gegenwarts- und Umgangssprache viel Raum gegeben, dazu gehören neue Wörter aus den Bereichen der neuen Medien, des Internets, der Politik, der Technik und Wissenschaft sowie der Wirtschaft und Finanzen.

Zahlreiche Extras machen das Großwörterbuch zu einem unerlässlichen Nachschlagewerk für Fortgeschrittene und Profis

Deutsch - Italienisch, Italienisch - Deutsch

Pons Großwörterbuch Deutsch-Italienisch-Deutsch Download

Artikelnummer: 4086 Preis: 85.- Euro

Link zur Leseprobe: <http://www.kater-verlag.de/images/inhalt/i4086.jpg>

Link zum Warenkorb: <http://www.kater-verlag.de/woerterbuecher/Pons-Grosswoerterbuch-Italienisch-DE-IT--IT-DE-DOWNLOAD.html>

Der C.H.Beck Verlag, München hat ebenfalls passend zur Buchmesse das sehr umfangreiche **Wörterbuch Recht, Wirtschaft und Politik** in der 3. Auflage herausgebracht.

Die Sprachrichtung ist Italienisch-Deutsch, die Autoren sind: Troike, Strambaci, Helffrich, Mariani

2015, 3. Auflage. Das altbewährte Wörterbuch erscheint nicht nur in einem neuen Einband sondern auch inhaltlich komplett überarbeitet und ergänzt.

Hauptanliegen der Autorinnen war es, die alte Auflage zu aktualisieren, zu vervollständigen und anzureichern.

Die Benutzer des Wörterbuches finden hier nicht nur viele Zehntausend einzelne Wörter übersetzt sondern auch vor allem Wendungen und Satzbeispiele aus allen Bereichen des Rechts und der Wirtschaft.

Neologismen wie Sie in der modernen Presse verwendet werden, sind ebenfalls enthalten.

Bereiche, die das Wörterbuch abdeckt sind: Recht, Politik, Wirtschaft, Soziologie, Verwaltung, Versicherung, Transportrecht, Informatik, Tourismus, Industrie und Handel

Damit wird das Wörterbuch zu einem wichtigen Instrumentarium im zweisprachigen Rechts- und Wirtschaftsverkehr mit Italien.

Ca. 30.000 Begriffe und rund 100.000 Fundstellen.

Troike-Strambacci, Wörterbuch Recht und Wirtschaft Italienisch-Deutsch

Umfang 1400 Seiten gebunden Artikelnummer: 4012 Preis: 189.- Euro

Link zum Warenkorb: <http://www.kater-verlag.de/fachwoerterbuecher-recht-jura/Troike-Strambaci--Woerterbuch-fuer-Recht-und-Wirtschaft-II-Italienisch-Deutsch-IT-DE.html>

Link zum Inhaltscan: <http://www.kater-verlag.de/images/inhalt/i4012.jpg>

Die andere Sprachrichtung (Deutsch - Italienisch) des Troike-Strambacci: Wörterbuch für Recht und Wirtschaft Band I aus dem Jahr 2009 in der Sprachkombination Deutsch - Italienisch mit Beschreibung bieten wir hier an:

<http://www.kater-verlag.de/fachwoerterbuecher-recht-jura/Woerterbuch-fuer-Recht-und-Wirtschaft-DE-IT.html>

Link zur Leseprobe: <http://www.kater-verlag.de/images/inhalt/i3031.jpg>

Umfang 1735 Seiten gebunden im Schuber Artikelnummer: 3031 Preis: 158.- Euro

Eine CD- oder Download-Lösung des Beck-Wörterbuchs ist leider nicht zu erwarten.

Hoffe auf reges Interesse

Herzlich Ihr

Hans Kotzur